



FIENAGIONE - FENAISON

Barre falcianti, falciatrici e falciacondizionatrici a dischi

La tecnica di falciatura dell'erba resta una delle attività di ricerca che da anni vede impegnate molte delle più importanti aziende produttrici di attrezzature agricole su scala internazionale. Le differenti tipologie di colture unite alle caratteristiche morfologiche e strutturali dei terreni il tutto condizionato dal clima e dall'altitudine degli stessi, fanno dello sfalcio dell'erba 'un'arte' che molti praticano ma pochi effettivamente conoscono. In questo campo **BCS** sicuramente ha fatto scuola, è stata e rimane una delle realtà più conosciute e apprezzate a livello internazionale.

Il progetto di macchine da fienagione **BCS** nasce dunque dall'esperienza di una società con oltre mezzo secolo di storia e di successi, con un 'range' di prodotti che poche altre aziende possono annoverare nei listini.

Le macchine da fienagione **BCS** contemplan una gamma di prodotti di altissima qualità, destinati 'a professionisti' che si aspettano il massimo, sapendo che anche da questi possono dipendere buona parte dei profitti di una stagione e soprattutto la qualità del raccolto.

Imparando le esigenze di questi clienti, **BCS** ha 'messo a punto' una gamma di macchine per lo sfalcio dell'erba con un eccellente connubio tra tecnologia e tradizione, il tutto al servizio di aziende che operano nell'ambito di un mercato agricolo dinamico ed esigente, sempre alla ricerca di nuove soluzioni comunque supportate da solide fondamenta.

*La technique de fauchage de l'herbe est l'une des activités de recherche dans laquelle se sont investis, depuis plusieurs années, de nombreux et importants constructeurs internationaux de machines agricoles. Les différents types de cultures, associés aux caractéristiques morphologiques et structurales des terrains et à l'influence du climat et de l'altitude, font du fauchage de l'herbe 'un art' qui, bien que très pratiqué, n'est finalement pas très bien connu. Dans ce domaine, **BCS** est incontestablement une référence; elle a été, et reste, l'un des fabricants les plus connus et appréciés au niveau international.*

*Le projet du matériel de fénaison **BCS** naît donc de l'expérience d'une société qui a plus d'un demi-siècle d'histoire et de succès, avec une 'gamme' de produits que peu de sociétés sont en mesure d'offrir sur leurs catalogues.*

*Le matériel de fénaison **BCS** comprend une gamme de produits de qualité très élevée, destinés 'aux professionnels' qui exigent le maximum de leurs machines, car c'est également d'elles que dépendent les profits d'une saison et, surtout, la qualité de la récolte.*

*C'est en s'informant sur les besoins de ces clients, que **BCS** a 'mis au point' sa gamme de machines pour la fénaison, en réalisant une excellente synthèse de technologie et tradition à offrir à des entreprises qui opèrent dans le cadre d'un marché agricole dynamique et exigeant, toujours à la recherche de solutions novatrices mais supportées par une solide expérience.*



↘ PERFORMANCES

La filosofia di progettazione di queste macchine non è stata quella di costruire delle alternative alle macchine già esistenti, ma di creare qualcosa di nuovo: **una tecnologia superiore, una sicurezza senza compromessi ed una qualità costruttiva totale.**

L'impiego di materiali di alta qualità trattati, lavorati e verniciati con scrupolo e professionalità consentono al prodotto la massima affidabilità con la certezza di disporre sempre all'occorrenza.

Il controllo accurato della produzione con minuziosi test di collaudo garantiscono la longevità di tutti i componenti e riducono drasticamente i costi di manutenzione.

La totale sicurezza, garantita a rispetto delle più rigide normative vigenti, consente all'operatore la massima tranquillità di impiego, tutelandosi personalmente e rispettando persone o cose che dovessero sostare nel raggio di azione delle macchine.

La garanzia di un marchio prestigioso nel campo del trattamento del foraggio comporta la piena certezza di operare con un prodotto al top della qualità, sostenuto da una capillare rete di vendita e assistenza pronta ad intervenire con tempestività e competenza.

I bassi costi di gestione e manutenzione sono confermati dall'alta qualità dei materiali impiegati e da una ricambistica originale, garantita nel prezzo e nella facile reperibilità sul mercato.

Le nostre sono macchine dai grandi contenuti con caratteristiche uniche, concepite con passione ed entusiasmo da uno staff che ha creduto e crede fermamente nel proprio lavoro, rifiutando qualsiasi tipo di compromesso al fine di realizzare un prodotto originale, unico e soprattutto nel pieno rispetto delle aspettative che il mercato richiede ad un prodotto di successo.



La philosophie de conception des faucheuses **BCS** n'a pas été de construire des alternatives aux machines existantes, mais de créer quelque chose de nouveau. Nos machines offrent en effet tout ce que l'on peut attendre d'un produit à l'avant-garde: **une technologie supérieure, une sécurité sans compromis, une qualité de construction total.**

L'emploi de matériaux de qualité élevée traités, usinés et peints avec soin et savoir-faire confère au produit une excellente fiabilité, qui assure la certitude de toujours pouvoir en disposer.

Le contrôle approfondi de la qualité de la production avec des essais rigoureux garantit la durée de vie de tous les composants et réduit considérablement les coûts d'entretien.

La sécurité optimale, garantie conformément aux normes en vigueur les plus contraignantes, permet à l'opérateur une utilisation en toute tranquillité, en assurant sa protection et la protection des personnes ou choses qui pourraient se trouver

dans le rayon d'action des machines.

La garantie d'une marque prestigieuse du secteur du traitement du fourrage, ce qui donne l'assurance de travailler avec un produit de qualité supérieure et de pouvoir compter sur un réseau de vente et d'assistance diffus, prêt à intervenir avec rapidité et compétence.

Des coûts de gestion et d'entretien limités, assurés par la qualité élevées des matériaux utilisées et par des pièces détachées d'origine garantie au niveau du prix et de la facilité de les trouver sur le marché.

Nos machines ont contenus élevés, avec caractéristiques uniques car elles sont conçues avec passion et enthousiasme par une équipe qui a cru et croit fermement dans les résultats de son travail, en excluant tout compromis afin de réaliser un produit original, unique et surtout à la hauteur des performances que le marché exige d'un produit de succès.

COLTURE FORAGGERE

Sono delle piante erbacee che formano la base dell'alimentazione bovina. Poiché le colture foraggere vengono per la maggior parte falciate, se ne consiglia la raccolta prima della fioritura, dopo tale periodo si constata un peggioramento qualitativo del foraggio.

METODI DI RACCOLTA E CONSERVAZIONE DEI FORAGGI

La falciatura: consiste nel taglio meccanico della pianta. L'epoca di esecuzione della falciatura è fondamentale. Deve corrispondere al momento in cui la pianta foraggera presenta la massima quantità di sostanze nutritive digeribili. Periodi precedenti determinano un prodotto tenero e ricco, ma la quantità è minore e l'essiccazione più difficile. Il contrario si verifica in periodi posteriori. L'erba falciata può essere consumata fresca oppure affienata o insilata.

La fienagione: consiste nell'essiccazione del foraggio che passa dal 75% - 80% di umidità al momento dello sfalcio, al 16% - 18% al momento della conservazione.

L'essiccazione può essere fatta naturalmente esponendo in campo l'erba al sole e all'aria per un periodo di 3 o 4 giorni, oppure **si favorisce l'essiccazione schiacciando il foraggio al momento del taglio con macchine condizionatrici.** Il fieno

viene quindi raccolto sciolto oppure compresso e legato in balle da apposite imballatrici.

L'essiccazione risulta artificiale quando l'erba falciata, dopo un preappassimento in campo che la porta ad una umidità inferiore al 45%, viene posta in appositi fienili o torri da fieno, attrezzati con appositi sistemi di ventilazione. L'aria viene fatta passare attraverso la massa di foraggio fino a fargli raggiungere un'umidità inferiore al 20%.

Un dato che però può essere comune ai foraggi è riassunto nella definizione:

FORAGGIO GIOVANE = QUALITÀ ELEVATA

Un foraggio tagliato 'al momento giusto' presenterà più probabilmente queste caratteristiche:

- _ **PIU' PROTEINE**
- _ **ALTA QUALITÀ DELLA FIBRA**
- _ **ALTA DIGERIBILITÀ** della sostanza organica del foraggio
- _ **MAGGIOR VALORE ENERGETICO**

L'impiego di attrezzature BCS per la fienagione ti permette di sfruttare il periodo migliore per lo sfalcio raccogliendo il prodotto al 'momento giusto' senza compromettere la qualità del foraggio.



CULTURES FOURRAGERES

Ces plantes herbacées forment la base de l'alimentation bovine. Elles sont normalement fauchées, c'est pourquoi il est conseillé de les récolter avant la floraison, car ensuite on constate une diminution de leur qualité.

METHODES DE RECOLTE ET CONSERVATION DES FOURRAGES

Le fauchage: il consiste dans la coupe mécanique de la plante. Il est fondamental d'effectuer le fauchage au bon moment, c'est-à-dire quand la plante fourragère offre la quantité maximum de substances nutritives digestibles. Si le fauchage est anticipé, le produit est plus tendre et riche, mais la quantité est moindre et le séchage plus difficile, tandis que l'inverse a lieu si l'on diffère le fauchage. L'herbe fauchée peut être consommée fraîche, séchée comme foin ou ensilée.

La fenaïson: elle consiste dans le séchage du fourrage, qui passe de 75% - 80% d'humidité au moment du fauchage à 16% - 18% au moment de la conservation.

Le séchage peut s'effectuer naturellement sur le terrain soit en exposant directement l'herbe au soleil et à l'air pendant une période de 3 ou 4

jours, soit en favorisant le séchage par écrasement du fourrage lors de la coupe avec des conditionneuses. Le foin est ensuite récolté en vrac ou comprimé et lié en balles par des ramasseuses-presse.

Le séchage s'effectue artificiellement quand l'herbe fauchée, après une flétrissure sur le terrain qui réduit l'humidité à moins de 45%, est ensuite stockée dans des granges ou silos tours à foin équipés de systèmes de ventilation spécifiques. L'air est envoyé à travers la masse de fourrage jusqu'à ce que celui-ci atteigne une humidité inférieure à 20%.

Dans tous les cas, les différents fourrages partagent une caractéristique qui peut être résumée par la définition suivante:

FOURRAGE JEUNE = QUALITE ELEVEE

Un fourrage coupé «au bon moment» aura probablement ces caractéristiques:

- _ **PLUS DE PROTEINES**
- _ **FIBRE DE QUALITE ELEVEE**
- _ **DIGESTIBILITE ELEVEE** de la substance organique du fourrage
- _ **PLUS DE VALEUR ENERGETIQUE**

L'utilisation de machines BCS pour la fenaïson permet d'exploiter la période la meilleure pour le fauchage, en récoltant le produit au «bon moment», sans compromettre sa qualité.

↘ DUPLEX

BARRE FALCIANTI A DOPPIO MOVIMENTO ALTERNATIVO



BARRES FAUCHEUSES A DOUBLE ACTION

↘ **BARRE FALCIANTI A DOPPIO MOVIMENTO** / *BARRES FAUCHEUSES A DOUBLE ACTION*

DUPLEX



Le "Duplex" sono barre falcianti di qualità superiore studiate per quei clienti che dalle macchine si aspettano sempre il massimo. Proprio per questa categoria di persone i nostri tecnici hanno "messo a punto" un prodotto con contenuti e prestazioni di tutto rilievo, consci di come e dove questo sarà impiegato.

Le "Duplex" sono barre falcianti a doppio movimento alternativo, lama e denti si muovono simultaneamente in maniera contrapposta consentendo alle macchine di ottimizzare prestazioni e comfort, riducendo consumi ed interventi di manutenzione.

Le particolari caratteristiche dell'apparato di taglio ne consentono l'impiego su ogni tipo di terreno anche se contaminato da pietre. Le peculiarità che ne contraddistinguono il taglio, inoltre, ne favoriscono l'impiego anche per lo sfalcio di alcuni tipi di erbe officinali. Il basso assorbimento di potenza, il peso contenuto e le caratteristiche del telaio ne permettono l'impiego anche con trattori di bassa potenza oltre che su macchine a cingoli.

Il sollevamento idraulico, fornito di serie, consente di lavorare senza problemi da + 90° (quindi in verticale) fino a - 35°, rispetto al piano orizzontale.

I 'Biellismi' sono stati studiati per dare flusso continuo di movimento all'apparato falciante mantenendo inalterata l'efficienza nel tempo. L'alto numero di battute al minuto a cui sono tarati, consentito dall'impiego di materiali di altissima qualità, permette di lavorare in maniera ottimale anche a basso regime di giri motore.

I denti a profilo posteriore aperto riducono drasticamente le possibilità di intasamento e, se danneggiati, si possono comodamente sostituire senza smontare la lama dall'apparato di taglio.

I **premilama elastici** autoregistranti mantengono costante nel tempo la migliore condizione di taglio a 'forbice', questo permette di evitare fastidiose regolazioni manuali, tipiche delle barre attualmente in commercio, regalando un taglio perfetto senza intasamenti o sbavature.

Un'altra delle caratteristiche che contraddistingue le 'Duplex', rendendole 'uniche' nel loro genere, è la possibilità di inibire in maniera rapida la pressione dei premilama sollevandoli in maniera tale che la sostituzione della lama si effettui in pochi secondi.

Les « **Duplex** » sont des barres faucheuses de qualité supérieure conçues pour satisfaire les clients qui exigent toujours le maximum de leurs machines. Pour eux, nos techniciens ont « mis au point » un produit qui offre des contenus et des performances de haut niveau, parfaitement ciblé pour son utilisation spécifique.

Les « **Duplex** » sont des barres faucheuses à double action: la lame et les dents se déplacent simultanément en sens opposé, de façon à améliorer les performances et à optimiser le fonctionnement, tout en réduisant les consommations et les interventions d'entretien.

Grâce aux caractéristiques de leur appareil de coupe, les « **Duplex** » peuvent être utilisées sur tout type de terrain, même en présence de pierres; de plus, leur système de coupe permet également de faucher certains types d'herbes officinales.

La faible demande de puissance, le poids contenu et les caractéristiques du châssis permettent de les utiliser également avec des tracteurs peu puissants et sur des machines à chenilles.

Le **relevage hydraulique** fourni de série permet à ces machines de travailler sans problèmes de + 90° (soit à la verticale) jusqu'à - 35°

par rapport au plan horizontal.

Les « **cinématismes** » ont été conçus pour assurer la continuité de mouvement de l'appareil de coupe et pour garantir son efficacité dans le temps. Le nombre élevé de coups par minute, rendu possible grâce à l'emploi de matériaux de qualité supérieure, permet de travailler de manière optimale même avec un faible nombre de tours du moteur.

Les dents avec profil postérieur ouvert réduisent au minimum les risques d'engorgement et, si elles s'endommagent, le remplacement s'effectue aisément sans devoir démonter la lame de l'appareil de coupe. Les **serre-lame élastiques** à réglage automatique assurent l'exécution d'une coupe « façon ciseaux » optimale et constante dans le temps, en évitant les réglages manuels, gênants nécessaires sur les barres actuellement dans le commerce, et en garantissant un fauchage parfait sans engorgements ni inégalités. Une autre caractéristique des « Duplex », qui les rend « uniques » en leur genre, est la possibilité de désactiver rapidement la pression des serre-lame de façon à permettre le remplacement de la lame en quelques secondes.



CARATTERISTICHE / CARACTERISTIQUES	DUPLEX 1,68	DUPLEX 1,82	DUPLEX 2,12	DUPLEX 2,42
Numero sezioni della lama <i>Nombre de sections de la lame</i>	22	24	28	32
Larghezza di taglio cm. <i>Largeur de coupe cm.</i>	168	182	212	242
Premilama autoregolanti <i>Serre-lame à réglage automatique</i>	di serie			
Slitte in acciaio antiusura <i>Patins anti-usure en acier</i>	di serie			
Sollevamento dell'apparato di taglio <i>Relevage hydraulique de l'appareil de coupe</i>	Idraulico, mediante distributore a semplice effetto del trattore <i>Hydraulique, au moyen d'un distributeur à simple effet du tracteur</i>			
Angolo di falciatura <i>Angle de fauchage</i>	Alto 90° - Basso 35° (<i>Haut 90° - Bas 35°</i>)			
Regolazione del carico a terra <i>Réglage de la pression au sol</i>	di serie			
Lama di scorta <i>Lame de réserve</i>	di serie			
Albero cardanico <i>Arbre à cardan</i>	di serie			
Sgancio di sicurezza <i>Déclenchement de sécurité</i>	di serie			
Peso kg. <i>Poids kg.</i>	245	260	275	287
Potenza richiesta alla Pdf (kw/hp) <i>Puissance requise à la Pdf (kW/ch)</i>	15/20	15/20	15/20	15/20



404

FALCIATRICI PORTATE POSTERIORI

FAUCHEUSES ARRIERE A DISQUES PORTEES



La più piccola e dinamica delle falciatrici a dischi BCS. Studiata per essere impiegata su trattori di bassa potenza viene contraddistinta dall'estrema leggerezza e dalla rapida assogettabilità al mezzo a cui viene affidata.

Il telaio semplice e compatto è stato studiato con incorporato un terzo punto speciale, ciò consente di contenere al minimo lo sbalzo della macchina una volta montata sul trattore, ottimizzando la distribuzione dei pesi nella combinata.

Su tutte le **404** viene fornito di serie, incorporato nella trasmissione, uno scatto libero che sopporta l'inerzia di rotazione dei dischi una volta disinserita la presa di forza.

Il supporto di comando in alluminio pressofuso, studiato anch'esso per contenere al minimo gli ingombri della macchina, è posto dietro il primo disco della barra di taglio.

Il sollevamento idraulico, fornito di serie, consente all'operatore di orientare la barra di taglio stando comodamente seduto sul trattore. Per attivarlo è necessario un distributore a semplice effetto.

L'escursione della barra è di 90° verso l'alto e 35° verso il basso.

Un cinematismo a molla regola la pressione a terra della barra di taglio. I quattro dischi della **404** sono supportati da otto lamette di taglio elicoidali. Due coni posti sul primo e sull'ultimo disco fungono da convogliatori del foraggio agevolando la formazione dell'andana.

In opzione, viene fornita anche una tavola andana da fissare all'estremità della barra di taglio.

Slitte antiusura in acciaio speciale proteggono la scatola della barra falciante e i dischi della macchina al lavoro.



▼ FALCIATRICI PORTATE POSTERIORI | FAUCHEUSES ARRIERE A DISQUES PORTEES

404

La plus petite et dynamique des faucheuses à disques BCS. Conçue pour être utilisée sur des tracteurs peu puissants, elle est caractérisée par son extrême légèreté et par sa facilité d'attelage.

Le châssis, simple et compact, a été réalisé avec un troisième point spécial incorporé qui permet de limiter au minimum le déport de la machine une fois qu'elle est montée sur le tracteur, en optimisant ainsi la distribution des poids de la combinaison.

Une roue libre incorporée dans la transmission, qui supporte l'inertie de rotation des disques une fois la prise de force débrayée, est fournie de série sur toutes les 404.

Le support de commande en aluminium moulé sous pression, conçu, lui aussi, de façon à limiter l'encombrement de la machine, est situé derrière le premier disque du lamier.

Le relevage hydraulique, fourni de série, permet à l'opérateur d'orienter le lamier tout en restant assis au poste de conduite du tracteur; pour l'activer, il faut disposer d'un distributeur à simple effet. Le repliement du lamier s'effectue sur un angle allant de 90° vers le haut à 35° vers le bas.

Un mécanisme à ressort règle la pression au sol du lamier. Les quatre disques de la **404** comportent huit couteaux hélicoïdaux. Deux cônes positionnés sur le premier et sur le dernier disque assurent le convoyage du fourrage en facilitant la formation de l'andain.

Un dispositif andaineur à fixer à l'extrémité du lamier est fourni en option. Des **patins d'usure** en acier spécial protègent la boîte du lamier et les disques de la machine pendant le travail.

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES	404
N° Dischi N. Disques	4
Larghezza di taglio cm. Largeur de coupe cm.	170
Trasmissione ad ingranaggi Transmission à engrenages	4
Slitte in acciaio antiusura Patins anti-usure en acier	4
Bilanciamento della barra a mezzo molle Équilibrage du lamier par ressorts	4
Larghezza andana cm. Largeur andain cm.	90
Sollevamento idraulico della barra di taglio Relevage hydraulique du lamier	4
Angolo di falciatura Angle de fauchage	Alto 90° - Basso 35° (Haut 90° - Bas 35°)
Potenza richiesta alla Pdf (kw/hp) Puissance requise à la Pdf (kW/ch)	20/27
Peso kg. Poids kg.	300

↓ ROTEX

A DISCHI PORTATE POSTERIORI



ROTEX ARRIERE A DISQUES PORTEES

↓ FALCIATRICI / FAUCHEUSES

ROTEX Silver 4-5-6

ROTEX TSB 5-6-7

↓ FALCIACONDIZIONATRICI / FAUCHEUSES-CONDITIONNEUSES

ROTEX R5-R6-R7

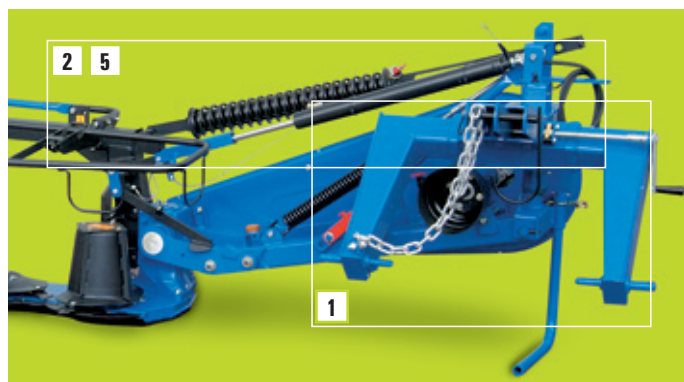
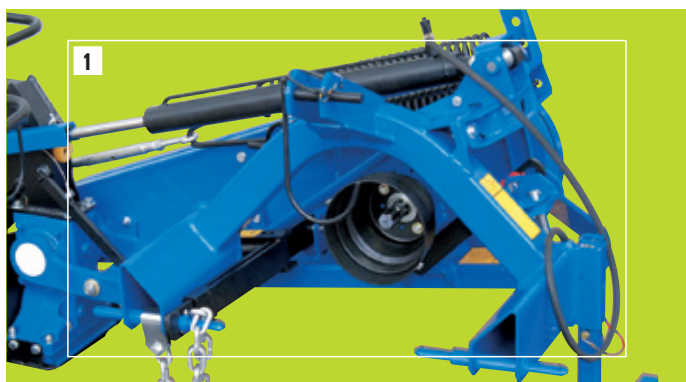


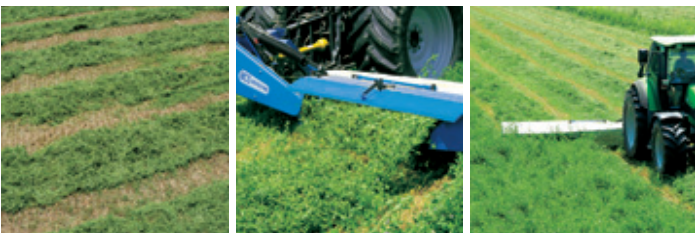
Le falciatrici a dischi portate posteriori sono alla base del progetto **ROTEX**. Disponibili nelle versioni **Silver 4, Silver 5, Silver 6** e **TSB 5, TSB 6** e **TSB 7** si differenziano tra di loro per le caratteristiche della struttura portante e del telaio che nella Silver è fisso, mentre nelle TSB è registrabile in larghezza per un migliore adattamento alle trattrici di alta potenza.

Con l'avvento di nuove tecniche per rendere sempre più competitive e moderne le aziende agricole, anche le macchine destinate al settore, in pochi anni, si sono evolute e trasformate radicalmente percorrendo i tempi per soddisfare le pressanti richieste di nuova tecnologia. Proprio dalla richiesta di novità tecniche nascono le Falciacondizionatrici, macchine che abbinano all'eccellente rapidità di taglio delle falciatrici

a dischi il vantaggio di condizionare il foraggio per ridurre i tempi e migliorarne l'uniformità di essiccazione.

Le **ROTEX R5, R6** e **R7** sono le Falciacondizionatrici a rulli che BCS ha progettato per queste nuove realtà. Queste macchine sfruttano integralmente le caratteristiche di base delle falciatrici a dischi **ROTEX TSB** avendo in più il vantaggio di poter disporre di un efficace e pratico sistema di condizionamento del foraggio. Le falciacondizionatrici a rulli **ROTEX**, grazie al particolare sistema di condizionamento riducono fino al 50% il tempo di essiccazione del foraggio trattato. L'apprezzabile risparmio di tempo e il minor rischio di esposizione del foraggio ai pericoli climatici, vanno a tutto vantaggio della qualità del raccolto che mantiene inalterate le caratteristiche nutritive.





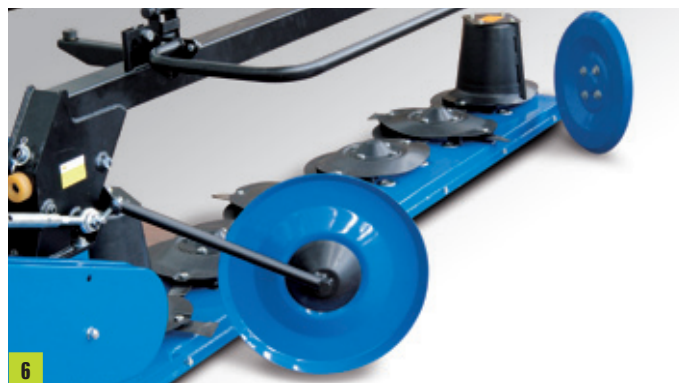
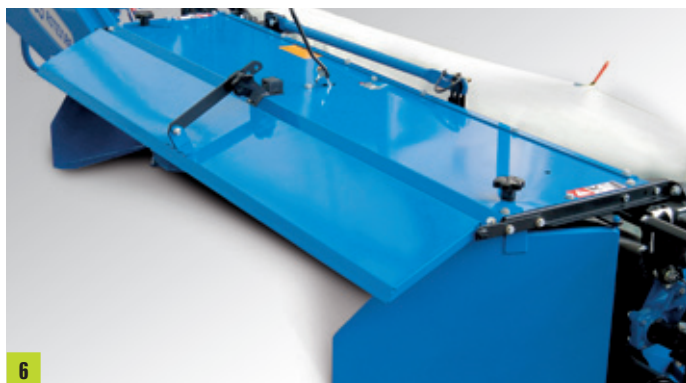
Les faucheuses arrière à disques portées sont à la base du projet **ROTEX**. Disponibles en versions: **Silver 4, Silver 5, Silver 6** et **TSB 5, TSB 6** et **TSB 7**, elles se différencient par les caractéristiques de la structure massive et du châssis qui est fixe pour la série Silver tandis que pour la série TSB il est réglable en largeur pour faciliter le montage sur tracteurs de grande puissance.

Avec l'affirmation de nouvelles techniques pour rendre de plus en plus compétitives et modernes les entreprises agricoles, les machines destinées à ce secteur ont, elles aussi, évolué en quelques années avec des changements radicaux afin de satisfaire la demande pressante de nouvelle technologie. C'est justement pour répondre à ce besoin qu'ont été conçues les Faucheuses-conditionneuses, des machines qui associent à l'excellente rapidité de coupe des faucheuses à disques l'avantage de conditionner le fourrage afin d'améliorer les temps et l'uniformité du séchage.

Les **ROTEX R5, R6** et **R7** sont les Faucheuses à disques / Conditionneuses à rouleaux que BCS a conçues pour cette nouvelle réalité. Ces machines bénéficient de toutes les caractéristiques de base des faucheuses à disques **ROTEX TSB** tout en ayant l'avantage de disposer d'un système de conditionnement du fourrage efficace et pratique. Grâce à leur système de conditionnement, les faucheuses-conditionneuses à rouleaux **ROTEX** réduisent de jusqu'à 50% le temps de séchage du fourrage. Cette importante économie de temps, avec un moindre risque d'exposition du fourrage aux dangers climatiques, profite à la qualité de la récolte, qui maintient inchangées ses caractéristiques nutritives.



➤ PUNTI DI FORZA / POINTS FORTS



- 1. TELAI DI SUPPORTO:** il telaio a struttura fissa delle Rotex Silver, studiato per contenere al massimo lo sbalzo posteriore della macchina applicata al trattore, e quello registrabile trasversalmente comune alle Rotex TSB e a tutte le Rotex con condizionatore, sono stati realizzati per un perfetto adattamento ad ogni tipo di trattore. Massima è la semplicità di aggancio al mezzo trainante e perfetta la regolazione della distanza tra la macchina e la ruota della trattrice al fine di sfruttare al meglio tutta la potenziale larghezza della barra di taglio. Il sistema a cerniera che caratterizza i telai consente alla macchina, durante il trasferimento, di essere posizionata a fianco oppure dietro al trattore in asse con lo stesso.
- 2. BILANCIAMENTO DELL'APPARATO DI TAGLIO:** avviene mediante un pratico e collaudato sistema di molle e tiranti che per la TSB e per tutte le Rotex con condizionatore è indipendente per le due estremità dello stesso apparato. Questo sistema consente un perfetto adattamento al suolo in ogni tipo di impiego, con differenti morfologie di terreno ed in qualsiasi coltura vengano impiegate le macchine.
- 3. SUPPORTO DI COMANDO:** con ingranaggi in bagno d'olio, realizzato in ghisa sferoidale per ottenere un'eccellente resistenza alle sollecitazioni durante il lavoro ed il trasferimento.
- 4. FLANGE PORTADISCO CON LIMITATORE DI COPPIA:** garantiscono l'assoluta tutela dell'apparato di taglio in caso di impatto violento dei dischi al lavoro contro pietre o eventuali corpi estranei.
- 5. SOLLEVAMENTO IDRAULICO** dell'apparato di taglio: consente di regolarne l'inclinazione sia nelle operazioni di 'lavoro' che di 'trasferimento' stando comoda-

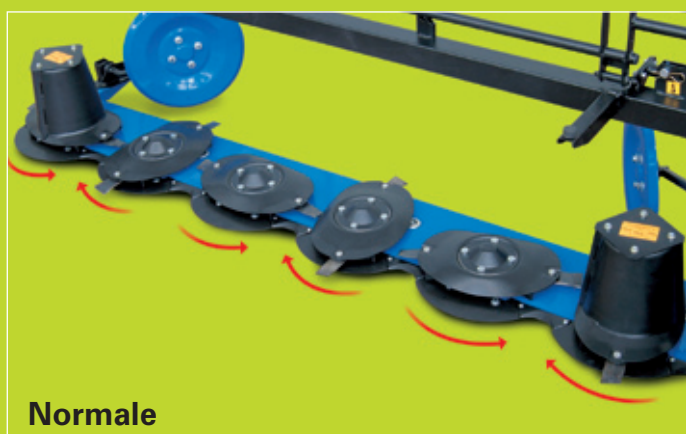
mente seduti al posto guida del trattore agendo semplicemente sulla leva del distributore. Le ROTEX possono essere impiegate con angoli di inclinazione che vanno dai 90° verso l'alto ai 35° verso il basso.

- 6. TAVOLE ANDANATRICI REGISTRABILI:** consentono di regolare la larghezza dell'andana in funzione delle esigenze dell'operatore.
- 7. SGANCIO RAPIDO COLTELLI:** come optional, per la sostituzione delle lamette senza l'utilizzo di chiavi.

1. CHASSIS DE SUPPORT: le châssis à structure fixe des Rotex Silver, conçu pour limiter au maximum le déport postérieur de la machine appliquée au tracteur, et le châssis réglable transversalement commun aux Rotex TSB et à toutes les Rotex avec conditionneuse, ont été réalisés pour s'adapter parfaitement à tous les types de tracteur. Le montage s'effectue aisément et le réglage de la distance entre la machine et la roue du tracteur est parfait et permet d'exploiter au mieux le lamier sur toute sa largeur potentielle. Le système à charnière qui caractérise les châssis permet à la machine d'être positionnée, pendant les déplacements, à côté ou derrière le tracteur, en axe avec celui-ci.

2. EQUILIBRAGE DU LAMIER: il s'effectue à l'aide d'un système de ressorts et tirants parfaitement mis au point; sur la TSB et sur toutes les Rotex avec conditionneuse, il est indépendant pour les deux extrémités du lamier. Ce système permet une adaptation optimale au sol, quels que soient le type de travail, la morphologie du terrain et le type de culture.

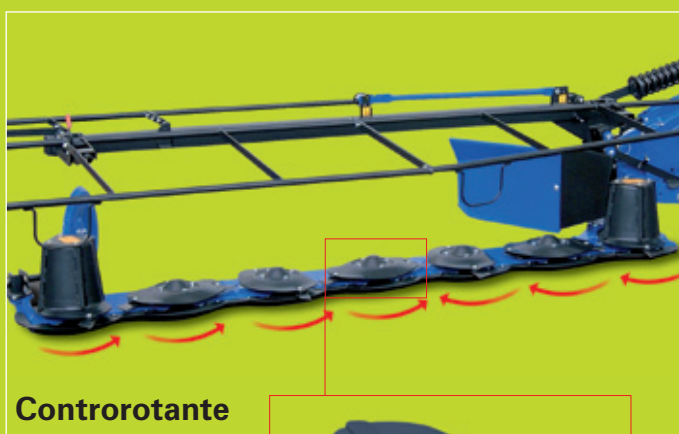
➤ LA BARRA DI TAGLIO / LA BARRE DE COUPE



Monolitica ben profilata e di basso spessore con ingranaggi in bagno d'olio realizzati in acciaio ad alta resistenza, tenacemente protetta da slitte antiusura in acciaio speciale al boro/manganese e da scudi deflettori nelle zone di incrocio delle lamette. I dischi profilati ad alta aggressività sono realizzati in acciaio speciale. Il profilo della barra consente una migliore penetrazione in tutti i tipi di foraggi anche se densi e coricati, facilitandone il deflusso senza intasamenti.

Le ROTEX sono disponibili con dischi a rotazione normale, consigliati per foraggi alti e consistenti, oppure con dischi controrotanti, consigliati per foraggi bassi e fitti tipici delle zone di montagna.

Monobloc, efficacemente profilé et de faible épaisseur, avec engrenages en bain d'huile réalisés en acier haute résistance, bien protégé par des patins anti-usure en acier manganèse-bore spécial et des déflecteurs dans les zones de croisement des couteaux.



Les disques profilés à haute agressivité sont réalisés en acier spécial. Le profil de la barre permet une pénétration plus efficace dans tous les types de fourrages, même denses et couchés, en facilitant le passage sans obstructions.

Les ROTEX sont disponibles avec des disques à rotation standard conseillées pour fourrage élevé et épais ou avec des disques qu'ils tournent tous vers le centre pour créer un andain unique conseillées pour fourrage bas et serré qui se trouvent typiquement à la montagne.



3. **GRUPE DE COMMANDE:** avec engrenages en bain d'huile, réalisé en fonte sphéroïdale pour obtenir une excellente résistance aux sollicitations pendant le travail et les déplacements.
4. **FLASQUES PORTE-DISQUE AVEC LIMITEUR DE COUPLE:** ils garantissent la protection totale du lamier en cas de choc violent des disques en fonction contre des pierres ou des corps étrangers.
5. **RELEVAGE HYDRAULIQUE** du lamier: il permet de régler son inclinaison, aussi bien pendant la coupe que pendant les déplacements, tout en restant assis au poste de conduite du tracteur, en agissant simplement sur le levier du distributeur. Les ROTEX peuvent être utilisées avec des angles d'inclinaison qui vont de 90° vers le haut à 35° vers le bas.
6. **ANDAINEURS REGLABLES:** ils permettent de régler la largeur de l'andain en fonction des besoins de l'opérateur.
7. **DECLENCHEMENT RAPITE DES COUTEAUX:** en option, pour le remplacement des lames sans utiliser aucune clé.

↘ IL SISTEMA DI CONDIZIONAMENTO / LE SYSTEME DE CONDITIONNEMENT

Il condizionamento a rulli avviene mediante lo schiacciamento e la frammentazione dello stelo arboreo al fine di intaccarne la pellicola cerosa e permettere l'essiccazione in contemporanea con la foglia.

Due i tipi di condizionatore delle **ROTEX** entrambi con il vantaggio di avere il rullo inferiore e quello superiore 'disassati'. Questo permette un miglior flusso del foraggio sia in 'entrata' che in 'uscita' dal condizionatore, ottimizzandone l'impiego anche in presenza di raccolti particolarmente densi e coricati. I condizionatori a rulli delle Rotex trattano i diversi tipi di foraggio in maniera ottimale, preservandone l'integrità sia sotto l'aspetto qualitativo che nutrizionale.

1. **CONDIZIONATORE A RULLO SUPERIORE SEMIRIGIDO IN GOMMA E INFERIORE ALETTATO IN ACCIAIO**, adatto per essere impiegato in colture miste di prati stabili, per il trattamento dell'erba medica e in genere per tutti i tipi di leguminose. Il rullo superiore è composto da una serie di tronchetti di gomma con intercapedini che lo rendono elastico per meglio adattarlo al prodotto da trattare. Il rullo inferiore alettato in acciaio, ottimizza l'espulsione del foraggio, ne incide orizzontalmente lo stelo, facilitandone la disidratazione e accelerandone l'essiccazione.
2. **CONDIZIONATORE A RULLI AD INCASTRO O CHEVRONS** è da preferirsi al primo per il trattamento delle graminacee, in presenza di foraggi consistenti di

prati stabili per la maggior tenacia di condizionatura. Entrambi i rulli sono in gomma, caratterizzati da nervature a forma elicoidale. Il sistema è stato studiato in maniera tale da permettere ai due rulli di lavorare ad incastro, a tutto vantaggio del condizionamento.

3. **REGOLATORE DI PRESSIONE DEL CONDIZIONATORE**, è uno speciale cinematismo previsto di serie su tutte le falciaccondizionatrici ROTEX che permette di regolare la pressione di condizionatura da 0 a 500 kg. Il sistema, con comando a leva, regola la distanza tra i due rulli da 0 a 40 mm. In quest'ultima posizione il foraggio passa tra i rulli praticamente senza essere condizionato. Inoltre lo stesso sistema aiuta a tutelare l'integrità del condizionatore allentando la pressione dei rulli in presenza di corpi estranei.
4. **LA TRASMISSIONE DEL MOTO AI DUE RULLI** avviene in maniera indipendente.
5. **LA VELOCITÀ DI ROTAZIONE DEI RULLI** è di 1300 giri/min. con presa di forza a 540 giri/min.
6. **SPECIALI PARATIE DI PROTEZIONE** tutelano i rulli del condizionatore in caso di urti violenti qualora si operi in presenza di terreni sassosi con pietre sporgenti.
7. **PARATIA POSTERIORE REGISTRABILE** regola il flusso di uscita del prodotto tagliato permettendo al raccolto di ricadere a terra formando un cumulo copioso e ben areato. La larghezza del 'cumulo' viene strutturata da speciali **TAVOLE ANDANATRICI** la cui regolazione è affidata alle esigenze dell'operatore.



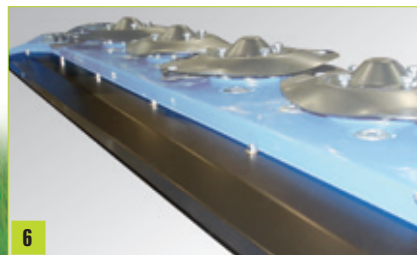
La conditionnement avec les rouleaux s'effectue par écrasement et fragmentation de la tige afin de réduire la pellicule cireuse et de permettre son séchage en même temps que celui de la feuille.

Deux types de conditionneuse équipent les **ROTEX**, toutes deux offrant l'avantage d'avoir le rouleau inférieur et le rouleau supérieur 'désaxés'. Cette solution permet un meilleur flux du fourrage aussi bien en 'entrée' qu'en 'sortie' de la conditionneuse, en optimisant l'utilisation même en cas de cultures très denses et couchées. Les conditionneuses à rouleaux des Rotex traitent les différents types de fourrage de manière optimale, en préservant ses qualités aussi bien du point de vue qualitatif que nutritionnel.

- 1. CONDITIONNEUSE A ROULEAU SUPERIEUR SEMI-RIGIDE EN CAOUTCHOUC ET ROULEAU INFERIEUR A AILETTES EN ACIER**, adaptée pour les cultures mixtes en prairies permanentes, pour le traitement de la luzerne et, en général, pour tous les types de légumineuses. Le rouleau supérieur est constitué d'une série de doigts en caoutchouc avec des interstices qui le rendent élastique afin de mieux l'adapter au produit à traiter. Le rouleau inférieur à ailettes en acier optimise l'éjection du fourrage et entaille horizontalement la tige, en favorisant sa déshydratation et en accélérant son séchage.
- 2. CONDITIONNEUSE A ROULEAUX OU CHEVRONS**. Elle est à préférer à la précédente pour le traitement des graminacées, en présence de fourrages consistants de prairies permanentes, pour le conditionnement plus tenace. Les

deux rouleaux sont en caoutchouc, avec des nervures hélicoïdales. Le système a été conçu de façon à permettre aux deux rouleaux de fonctionner enchevêtrés, au grand profit du conditionnement.

- 3. REGULATEUR DE PRESSION DE LA CONDITIONNEUSE**. Il s'agit d'un mécanisme spécial, prévu de série sur toutes les faucheuses-conditionneuses ROTEX, qui permet de régler la pression de conditionnement de 0 à 500 kg. Le système, avec commande à levier, règle la distance entre les deux rouleaux de 0 à 40 mm. Dans cette dernière position, le fourrage passe entre les rouleaux sans quasiment être conditionné. De plus, ce système améliore la protection de la conditionneuse en diminuant la pression des rouleaux en cas de présence de corps étrangers.
- 4. LA TRANSMISSION DU MOUVEMENT AUX DEUX ROULEAUX** s'effectue de manière indépendante.
- 5. LA VITESSE DE ROTATION DES ROULEAUX** est de 1300 tours/min avec la prise de force à 540 tours/min.
- 6. DES PROTECTEURS SPECIAUX** protègent les rouleaux de la conditionneuse en cas de chocs violents quand on travaille sur des terrains caillouteux avec des pierres saillantes.
- 7. DEFLECTEUR ARRIERE REGLABLE** qui règle le flux de sortie du produit coupé en permettant au fourrage de former des andains copieux et bien aérés. La largeur de l'andain est contrôlée par des **ANDAINEURS** réglables selon les nécessités de l'opérateur.



↓ ROTEX

A DISCHI PORTATE ANTERIORI



ROTEX FRONTALES A DISQUES PORTEES



↓ FALCIATRICI | FAUCHEUSES

ROTEX TR 5-6-7 AVANT

↓ FALCIACONDIZIONATRICI | FAUCHEUSES-CONDITIONNEUSES

ROTEX R5-R6-R7 AVANT

Con l'avvento dei trattori a ruote isodiametriche, classici con guida reversibile o specialistici per lo sfalcio d'alpeggio, la sempre più frequente introduzione delle guide retroverse e di sollevatori anteriori nei trattori convenzionali si è diffusa l'esigenza di impiegare falciatrici e falciacondizionatrici a dischi applicabili in maniera 'frontale' all'operatore, sicuramente più pratiche e meno ingombranti delle macchine tradizionali.

La crescente richiesta di macchine ad impiego 'frontale' viene accentuata anche dal fatto che sempre più aziende, sfruttando al meglio le potenzialità di nuove generazioni di trattori, le utilizzano in accoppiata con le tradizionali macchine ad impiego laterale-posteriore.

LE FALCIATRICI A DISCHI ROTEX 'TR' AVANT sono disponibili nelle versioni TR 5 AVANT, TR 6 AVANT e TR 7 AVANT. Mantenendo inalterate le caratteristiche di base i tre modelli si differenziano sostanzialmente per la larghezza di lavoro.

Non potevano mancare, per il completamento di gamma, le **FALCIACONDIZIONATRICI** portate anteriori, **ROTEX R AVANT**, disponibili nelle versioni R5 AVANT, R6 AVANT e R7 AVANT.

Avec l'affirmation des tracteurs à roues de même diamètre à poste de conduite réversible ou spécialisés pour le fauchage en alpe et l'introduction de plus en plus fréquente de la conduite inversée et des relevages avant sur les tracteurs traditionnels, l'exigence d'utiliser des faucheuses et faucheuses-conditionneuses à disques «frontales», certainement plus pratiques et moins encombrantes que les machines traditionnelles, s'est accrue.

La demande plus importante de machines «frontales» est également accentuée par le fait que de nombreux utilisateurs exploitent les potentialités des nouvelles générations de tracteurs en les utilisant en association avec les machines arrière-latérales normales.

*Les **FAUCHEUSES A DISQUES ROTEX 'TR' AVANT** sont disponibles en versions: TR 5 AVANT, TR 6 AVANT et TR 7 AVANT. Tout en offrant les mêmes caractéristiques de base, les trois modèles diffèrent principalement au niveau de la largeur de travail. La gamme est complétée par les **FAUCHEUSES-CONDITIONNEUSES** portées frontales **ROTEX R AVANT**, disponibles en versions: R5 AVANT, R6 AVANT et R7 AVANT.*



↙ **PUNTI DI FORZA / POINTS FORTS**

- 1. IL TELAIO** delle **ROTEX AVANT** ha una struttura lineare e compatta, leggera e resistente. Questo consente alle macchine di essere impiegate in maniera ottimale su ogni tipo di trattore. Studiato in maniera tale da ridurre sensibilmente lo sbalzo della macchina rispetto al trattore, ottimizza la distribuzione dei carichi rendendo più stabile la 'combinata'.
- 2. DUE I TIPI DI ATTACCHI** disponibili per i telai delle **ROTEX AVANT**: l'attacco 'Standard', consigliato per trattori che dispongano di attacchi terzo punto tradizionali di cat. 1 o 2 e l'attacco 'Rapido o Accord', la cui struttura consente l'aggancio della macchina al trattore stando comodamente seduti al posto guida.
- 3. IL TRASLATORE IDRAULICO** è parte integrante del telaio, montato di serie, rende ancora più complete e professionali le macchine. Comandato da un martinetto idraulico permette alle falciatrici AVANT di spostarsi trasversalmente di circa 200 mm. da entrambi i lati, rispetto all'asse centrale dell'attacco terzo punto. Il traslatore migliora la distribuzione dei carichi soprattutto durante gli impieghi in terreni scoscesi, ottimizzando gli assetti, diventando inoltre un pratico accessorio per chi dovesse falciare in presenza di alberi o sulle rive di canali.
- 4. UNO SNODO CENTRALE** consente alle macchine di oscillare rispetto all'attacco, adattandosi alla morfologia dei terreni su cui vengono impiegate. Un perno ne permette il 'bloccaggio' durante i trasferimenti su strada.

- 5. LA SCATOLA DI TRASMISSIONE** ad ingranaggi in bagno d'olio è disponibile a 540 o 1000 giri/min., entrambi a doppio senso di rotazione, destro e sinistro.
- 6. LE BARRE DI TAGLIO** sono le stesse che adottano di serie tutte le ROTEX. Anche queste dispongono di **FLANGE PORTADISCO CON LIMITATORE DI COPPIA** e di **SCUDI DEFLETTORI** per la massima tutela di tutto l'apparato di taglio.
- 7. LE TAVOLE ANDANATRICI REGOLABILI** come già nelle versioni posteriori, consentono di regolare la larghezza delle andane in funzione delle necessità dell'utilizzatore.
- 8. GLI APPARATI DI CONDIZIONAMENTO A RULLI**, con la regolazione della pressione di condizionatura e le paratie di protezione dei rulli sono gli stessi impiegati sulle ROTEX 'posteriori'.

Al fine di ottimizzare l'impiego delle falciatrici frontali in genere e quindi anche delle **ROTEX AVANT**, è consigliabile l'impiego di trattori con sollevatori attrezzati di **SOSPENSIONI IDRAULICHE**, queste consentono una regolazione costante della pressione al suolo dell'attrezzo su qualsiasi superficie questo venga impiegato.

Per trattori che non dispongono delle 'sospensioni', viene consigliato in opzione, uno speciale **'KIT MOLLE DI ALLEGGERIMENTO BARRA'** fornito direttamente da BCS.



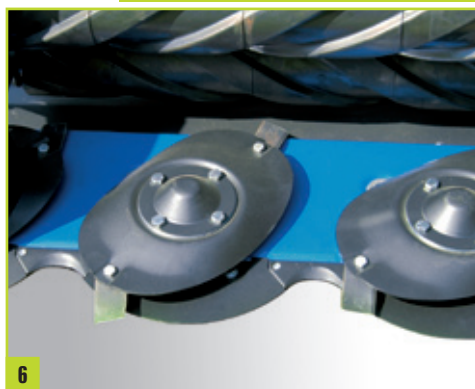
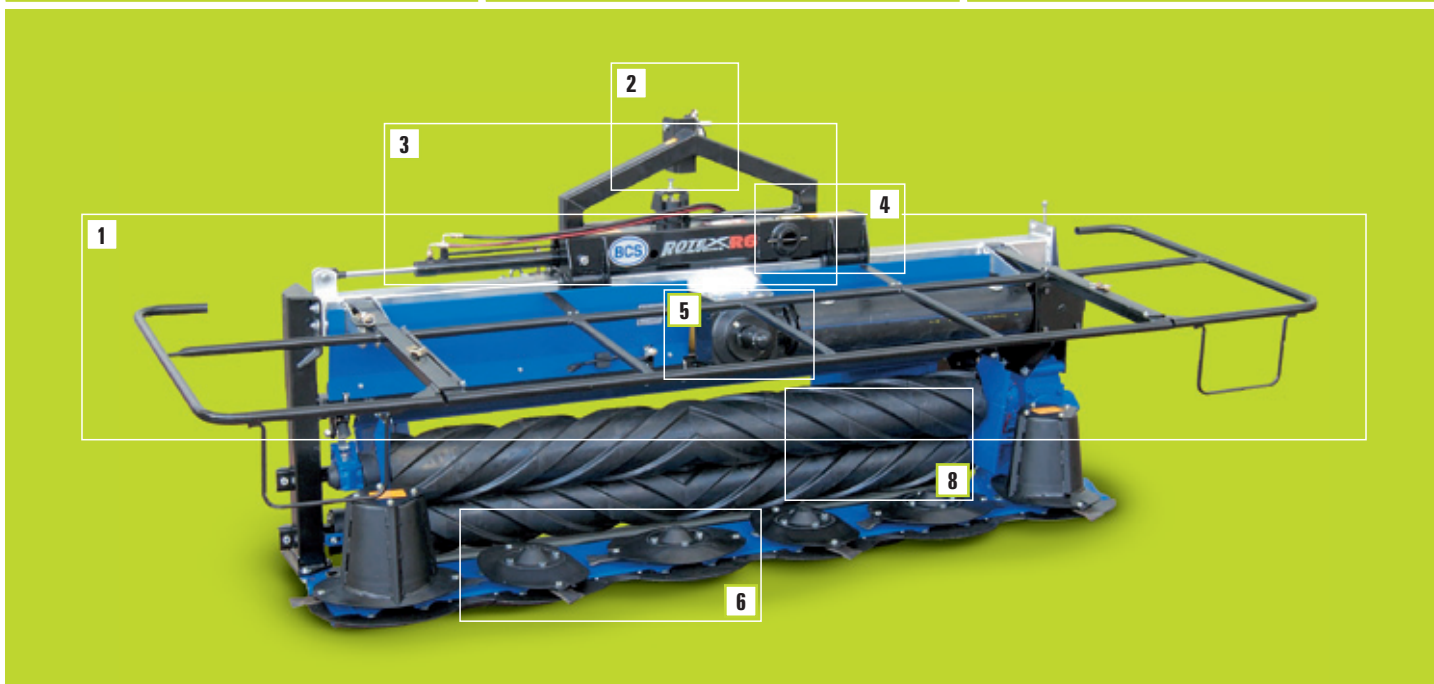
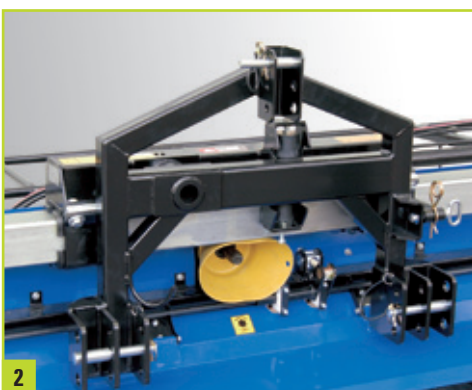
- 1. LE CHASSIS des ROTEX AVANT** a une structure linéaire et compacte, légère et résistante. Cela permet aux machines d'être utilisées de manière optimale sur tous les types de tracteur. Congu de manière à réduire considérablement le déport de la machine par rapport au tracteur, il optimise la distribution des charges en rendant plus stable l'ensemble.
- 2. DEUX TYPES D'ATTELAGE** sont disponibles pour les châssis des **ROTEX AVANT**: l'attelage 'Standard', conseillé pour les tracteurs qui disposent d'attelages à trois points traditionnels de cat. 1 ou 2, et l'attelage 'Rapide ou Accord', dont la structure permet l'attelage de la machine au tracteur tout en restant assis au poste de conduite.
- 3. LE DEPLACEMENT LATERAL HYDRAULIQUE** fait partie intégrante du châssis; monté de série, il rend encore plus complètes et professionnelles les machines. Commandé par un vérin hydraulique, il permet aux faucheuses AVANT de se déplacer transversalement sur environ 200 mm des deux côtés par rapport à l'axe central de l'attelage à trois points. Le déplacement latéral hydraulique améliore la distribution des charges surtout lors de l'utilisation sur des terrains en pente, en optimisant l'assiette; il constitue également un accessoire très pratique pour le fauchage à proximité d'arbres ou sur les berges des canaux.
- 4. UNE ARTICULATION CENTRALE** permet aux machines d'osciller par rapport à l'attelage, en s'adaptant à la morphologie des terrains sur lesquels elles sont

utilisées. Une cheville permet de les 'bloquer' pendant les déplacements sur route.

- 5. LA BOITE DE TRANSMISSION** à engrenages en bain d'huile est disponible à 540 ou 1000 tours/min; toutes deux sont à double sens de rotation, droit et gauche.
- 6. BARRES DE COUPE** sont les mêmes que ceux adoptés de série sur toutes les **ROTEX** et ils disposent, eux aussi, de **FLASQUES PORTE-DISQUE AVEC LIMITEUR DE COUPLE** et de **DEFLECTEURS** pour une protection optimale de tout le lamier.
- 7. LES ANDAINEURS REGLABLES** permettent, comme sur les versions arrière, de régler la largeur des andains en fonction des besoins de l'utilisateur.
- 8. LES SYSTEMES DE CONDITIONNEMENT A ROULEAUX**, dotés de réglage de la pression de conditionnement et des protecteurs des rouleaux, sont les mêmes que ceux utilisés sur les **ROTEX** arrière.

Afin d'optimiser l'utilisation des faucheuses frontales en général, et donc également des **ROTEX AVANT**, il est conseillé d'utiliser des tracteurs équipés d'un relevage muni de **SUSPENSIONS HYDRAULIQUES**, car elles permettent de régler constamment la pression au sol de l'outil indépendamment de la surface sur laquelle il est utilisé.

Pour les tracteurs qui ne sont pas munis de «suspensions», nous conseillons le «**KIT RESSORTS DE SUSPENSION BARRE**» fourni, comme option, directement par **BCS**.





Rotex Silver 4-5-6 / Rotex TSB 5-6-7

Rotex TR 5-6-7 AVANT

CARATTERISTICHE / CARACTERISTIQUES	FALCIATRICI FAUCHEUSES									
	A DISCHI PORTATE POSTERIORI ARRIERE A DISQUES PORTEES						A DISCHI PORTATE ANTERIORI FRONTALES A DISQUES PORTEES			
	ROTEX silver 4	ROTEX silver 5	ROTEX silver 6	ROTEX TSB 5	ROTEX TSB 6	ROTEX TSB 7	ROTEX TR5 AVANT	ROTEX TR6 AVANT	ROTEX TR7 AVANT	
Telaio Fisso con attacchi cat. 1 e 2 <i>Châssis Fixe avec attelage cat. 1 et 2</i>	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	-	
Telaio registrabile con attacchi cat. 1 e 2 <i>Châssis réglable avec attelage cat. 1 et 2</i>	-	-	-	✓	✓	✓	-	-	-	
Traslatore idraulico <i>Déplacement latéral hydraulique</i>	-	-	-	-	-	-	✓	✓	✓	
N° Dischi <i>N. Disques</i>	4	5	6	5	6	7	5	6	7	
Larghezza di taglio cm. <i>Largeur de coupe cm.</i>	170	210	245	210	245	285	210	245	285	
Supporto di comando in ghisa <i>Groupe de commande en fonte</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	
Trasmissione ad ingranaggi bombati e sbarbati di grandi dimensioni <i>Transmission à engrenages elliptiques et ébarbés de grandes dimensions</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Lubrificazione in bagno d'olio <i>Lubrification en bain d'huile</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Flange portadisco fissate sul piatto barra per una facile ispezione e manutenzione <i>Flasques porte-disque fixés sur le lamier pour un contrôle et un entretien aisés</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Flange portadisco con limitatore di coppia <i>Flasques porte-disque avec limiteur de couple</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Albero cardanico <i>Arbre à cardan</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	
Slitte in acciaio antiusura <i>Patins anti-usure en acier</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Scudi deflettori nelle zone di incrocio delle lamette <i>Défecteurs dans les zones de croisement des couteaux</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Bilanciamento della barra a mezzo molle <i>Équilibrage du lamier par ressorts</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	
Larghezza andana cm. <i>Largeur andain cm.</i>	55/70	95/110	130/145	65/105	105/145	145/185	80/110	120/150	160/190	
Sollevamento idraulico della barra di taglio <i>Relevage hydraulique du lamier</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	
Angolo di falciatura <i>Angle de fauchage</i>	Alto 90° Basso 35° (<i>Haut 90° Bas 35°</i>)						-	-	-	
Peso kg. <i>Poids kg.</i>	360	400	440	470	500	530	360	395	430	
Potenza richiesta alla Pdf (kw/hp) <i>Puissance requise à la Pdf (kW/ch)</i>	20/27	25/34	30/41	25/34	30/41	35/48	30/40	35/48	40/54	



Rotex R5-R6-R7

Rotex R5-R6-R7 AVANT

CARATTERISTICHE / CARACTERISTIQUES	FALCIACONDIZIONATRICI FAUCHEUSES-CONDITIONNEUSES					
	A DISCHI PORTATE POSTERIORI ARRIERE A DISQUES PORTEES			A DISCHI PORTATE ANTERIORI FRONTALES A DISQUES PORTEES		
	ROTEX R5	ROTEX R6	ROTEX R7	ROTEX R5 AVANT	ROTEX R6 AVANT	ROTEX R7 AVANT
Telaio registrabile con attacco cat. 1 e 2 <i>Châssis réglable avec attelage cat. 1 et 2</i>	✓	✓	✓	-	-	-
Traslatore idraulico <i>Déplacement latéral hydraulique</i>	-	-	-	✓	✓	✓
N° Dischi <i>N. Disques</i>	5	6	7	5	6	7
Larghezza di taglio cm. <i>Largeur de coupe cm.</i>	210	245	285	210	245	285
Supporto di comando in ghisa <i>Groupe de commande en fonte</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Trasmissione ad ingranaggi bombati e sbarbati di grandi dimensioni <i>Transmission à engrenages elliptiques et ébarbés de grandes dimensions</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Lubrificazione in bagno d'olio <i>Lubrification en bain d'huile</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Flange portadisco fissate sul piatto barra per una facile ispezione e manutenzione <i>Flasques porte-disque fixés sur le lamier pour un contrôle et un entretien aisés</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Flange portadisco con limitatore di coppia <i>Flasques porte-disque avec limiteur de couple</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Albero cardanico con scatto libero <i>Arbre à cardan à roue libre</i>	✓	✓	✓	-	-	-
Slitte in acciaio antiusura <i>Patins anti-usure en acier</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Scudi deflettori nelle zone di incrocio delle lamette <i>Défecteurs dans les zones de croisement des couteaux</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Bilanciamento della barra a mezzo molle <i>Equilibrage du lamier par ressorts</i>	✓	✓	✓	-	-	-
Condizionatore a rulli con paratie di protezione e regolazione della pressione di condizionatura <i>Conditionneuse à rouleaux avec protecteurs et réglage de la pression de conditionnement</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Paratia posteriore di regolazione flusso del foraggio <i>Défecteur arrière de réglage flux du fourrage</i>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Larghezza di condizionamento cm. <i>Largeur de conditionnement cm.</i>	140	180	180	140	180	180
Larghezza andana cm. <i>Largeur andain cm.</i>	80/135	120/175	120/175	110	130	130
Sollevamento idraulico della barra di taglio <i>Relevage hydraulique du lamier</i>	✓	✓	✓	-	-	-
Angolo di falciatura <i>Angle de fauchage</i>	Alto 90° Basso 35° (<i>Haut 90° Bas 35°</i>)			-	-	-
Peso kg. <i>Poids kg.</i>	600	680	710	610	675	710
Potenza richiesta alla Pdf (kw/hp) <i>Puissance requise à la Pdf (kW/ch)</i>	40/54	50/68	55/75	40/54	50/68	55/75

BCS garantisce / BCS garantit:



Ricambi originali controllati e garantiti

e-parts è il supporto on-line che agevola e velocizza il servizio.

Pièces de rechange originales contrôlées et garanties:

e-parts est le support on-line qui rend le service plus facile et plus rapide.



Tutti i componenti delle nostre macchine vengono testati prima di essere passati in produzione. Questo a garanzia di qualità e affidabilità dei nostri prodotti.

Tous les composants de nos machines sont testés avant d'être passés en production. Cela garantit la qualité et la fiabilité de nos produits.



Servizio assistenza efficiente ed efficace supportato da personale tecnico cordiale e competente: **e-service** è lo strumento on-line che supporta il servizio.

Service d'assistance efficient et efficace, assuré par le personnel technique cordial et compétent: e-service est l'instrument on-line qui supporte ce service.



I criteri di progettazione sono supportati da modernissimi programmi che lavorano in tridimensionale.

Les critères de conception sont supportés par des programmes très modernes, qui travaillent en tridimensionnel.



Rete di vendita capillare ed efficiente a garanzia di servizi ed assistenza.

Le réseau de vente très ramifié et efficace garantit le service et l'assistance.

Vi aspettiamo dal vostro concessionario BCS, oppure venite a trovarci su www.bcsagri.it per scoprire le novità che vi attendono.
Nous vous attendons chez votre concessionnaire BCS. Vous pouvez également nous rendre visite sur www.bcsagri.com pour découvrir les nouveautés qui vous attendent.

I dati contenuti in questo stampato sono forniti a titolo indicativo: i modelli descritti sono suscettibili di modifiche, senza preavviso, da parte del Costruttore.
Les données reportées dans ce document sont fournies à titre indicatif: les modèles décrits peuvent faire l'objet de modifications sans aucun préavis de la part du Fabricant.

90100230 IT/F Foto Studio Giuseppe Drogo 01/12 www.graficom.it

